# Court Interpreter Oral Examination Policy Change FAQ

1. **When does the Colorado Office of Language Access (OLA) proctor court interpreter oral examinations (oral exams)?**

OLA proctors oral exams three times a year (April, August and December). Registration cut-off is about a month before the exam to allow the National Center for State Courts and OLA sufficient time to prepare the exam material.

2. **What is the cost of the oral exam?**
    - Full Examination - $375
    - Partial Examination - $135 per section

3. **I have completed steps one through four of the interpreter certification process and I am ready to take the oral exam – what do I do?**
   Email interpreters@judicial.state.co.us to sign up! You will have to take the full oral exam the first time.

4. **I took the oral exam in 2021 and passed the simultaneous section. Can I now re-take the sight and consecutive sections only?**
   No, carryover scores are only valid for two years. You will be required to re-take the full oral exam.

5. **I took the oral exam in January 2023 and did not pass any of the sections. Can I take the Two-Phase Test?**
   Yes, you can sign up for the simultaneous section first.

6. **I passed the simultaneous section of the exam (Phase One). When can I take the sight and consecutive sections (Phase Two)?**
   You can take Phase 2 during the next exam date.

7. **I am a Qualified Interpreter, but do not wish to take the Certification examination at this time. Will I lose my Qualified status?**
   No, your Qualified status does not expire.

8. **What happens if I take and pass one section, but I do not take the second portion within the two years provided?**
   You will have to retake the full exam after the two years have expired.

9. **What are the two acceptable options for taking the oral exam?**
   - Full Test: Administration of all three test sections at one time. (Mandatory for first time testers)
   - Two-Phase Test: Administration of the simultaneous section as Phase One and, for candidates who pass to move on, sight translation and consecutive as Phase Two.

10. **How many times within the two-year period can I retake phase 2?**
    You can re-test every six months, so you will be able to retake Phase Two a total of three times in two years.

11. **If I pass the simultaneous portion the first time I take the oral exam (in one sitting), can I proceed to Phase Two?**
    Yes, if you have passed the simultaneous portion of the oral exam only on your first sitting, you can proceed to Phase Two.

12. **Do I have to pay for the portion of the test each time I re-take the test?**
    Yes, you are required to pay for each re-testing.